

85906-2026 - Iomaíocht

An Eilvéis – Construction work – Voie-des-Traz et Pôle multimodal P47/49 - Construction d'une plateforme et réalisation d'aménagements routiers - Horizon 2025 - Marché de construction
OJ S 25/2026 05/02/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Office cantonal du génie civil (OCGC) - Service des ouvrages d'art

R-phost: simap.soa@etat.ge.ch

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Voie-des-Traz et Pôle multimodal P47/49 - Construction d'une plateforme et réalisation d'aménagements routiers - Horizon 2025 - Marché de construction

Cur síos: L'office cantonal du génie civil (OCGC), du département de la santé et des mobilités (DSM) planifie, entre 2026 et 2028 et en coordination avec les projets du secteur, la réalisation d'aménagements routiers, ainsi qu'une plateforme multimodale dans le secteur de Genève Aéroport, au niveau des zones P47 et P49. Le projet cofinancé par la confédération, s'inscrit dans le cadre de la 3ème génération du projet d'agglomération (PA3), sous les mesures 32-1-20 et 32-2-13, et a pour objectif l'amélioration de l'efficacité de la desserte des transports en commun, renforcer les connexions entre bus, tram et P+R et améliorer la desserte des modes de transport doux. La mesure 32-2-13 comprend : - La nouvelle Voie-des-Traz (VDT).

L'actuelle Voie-des-Traz doit être démolie dans le cadre des travaux du futur pôle logistique de Genève Aéroport. La nouvelle Voie-des-Traz est décalée au Sud permettant ainsi une accroche avec la rampe du PS Pavillon ; - Une piste pour la mobilité active le long du Contre-sens Batailleux ; - Un trottoir le long de la Voie-des-Traz ; - Des murs de soutènement ; - Des fondations profondes. La mesure 32-1-20 comprend : - Une plateforme multimodale en béton armé. La plateforme va permettre la liaison piétonne entre le futur P+R et le futur TNGS, à court et moyen terme. À long terme (horizon 2032), la plateforme va être accessible au bus permettant ainsi une liaison directe entre l'interface multimodale Cap2030, le futur tram TNGS et le futur P+R ; - Des fondations profondes. Des mesures anticipées au développement du secteur sont également intégrées dans ce marché pour le compte de Genève aéroport et concernant des ouvrages annexes tels que : - Un mur de soutènement le long de la future Voie-des-Traz comme mesures conservatoires pour le déploiement du futur Pôle Est ; - Des amenées des réseaux. Les travaux prennent place dans un contexte contraint lié à la présence de plusieurs projets connexes. Le présent marché concerne l'ensemble des travaux de maçonnerie, de génie civil, d'équipements et de travaux spéciaux liés à la réalisation des mesures 32-1-20 et 32-2-13.

Aitheantóir an nós imeachta: 25a97a8d-d783-4e34-a878-ca9508031c0d

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Voie-des-Traz et Pôle multimodal P47/49 - Construction d'une plateforme et réalisation d'aménagements routiers - Horizon 2025 - Marché de construction

Cur síos: L'office cantonal du génie civil (OCGC), du département de la santé et des mobilités (DSM) planifie, entre 2026 et 2028 et en coordination avec les projets du secteur, la réalisation d'aménagements routiers, ainsi qu'une plateforme multimodale dans le secteur de Genève Aéroport, au niveau des zones P47 et P49. Le projet cofinancé par la confédération, s'inscrit dans le cadre de la 3ème génération du projet d'agglomération (PA3), sous les mesures 32-1-20 et 32-2-13, et a pour objectif l'amélioration de l'efficacité de la desserte des transports en commun, renforcer les connexions entre bus, tram et P+R et améliorer la desserte des modes de transport doux. La mesure 32-2-13 comprend : - La nouvelle Voie-des-Traz (VDT).

L'actuelle Voie-des-Traz doit être démolie dans le cadre des travaux du futur pôle logistique de Genève Aéroport. La nouvelle Voie-des-Traz est décalée au Sud permettant ainsi une accroche avec la rampe du PS Pavillon ; - Une piste pour la mobilité active le long du Contre-sens Batailleux ; - Un trottoir le long de la Voie-des-Traz ; - Des murs de soutènement ; - Des fondations profondes. La mesure 32-1-20 comprend : - Une plateforme multimodale en béton armé. La plateforme va permettre la liaison piétonne entre le futur P+R et le futur TNGS, à court et moyen terme. À long terme (horizon 2032), la plateforme va être accessible au bus permettant ainsi une liaison directe entre l'interface multimodale Cap2030, le futur tram TNGS et le futur P+R ; - Des fondations profondes. Des mesures anticipées au développement du secteur sont également intégrées dans ce marché pour le compte de Genève aéroport et concernent des ouvrages annexes tels que : - Un mur de soutènement le long de la future Voie-des-Traz comme mesures conservatoires pour le déploiement du futur Pôle Est ; - Des amenées des réseaux. Les travaux prennent place dans un contexte contraint lié à la présence de plusieurs projets connexes. Le présent marché concerne l'ensemble des travaux de maçonnerie, de génie civil, d'équipements et de travaux spéciaux liés à la réalisation des mesures 32-1-20 et 32-2-13.

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

Aicmiú breise (cpv): 45220000 Engineering works and construction works

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Grand-Saconnex

Cód poist: 1218

Forinn tíre (NUTS): Genève (CH013)

Tír: An Eilvéis

Eolas breise: Le projet se situe au niveau de la parcelle 2283 de la commune du Grand-Saconnex au niveau des parkings P47-P49 le long de la N01.

5.1.3. **Fad measta**

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.4. **Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. **Eolas ginearálta**

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní fios go fóill

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

5.1.9. **Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Les critères sont définis dans la publication officielle sur simap.ch.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Les critères sont définis dans la publication officielle sur simap.ch.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Les critères sont définis dans la publication officielle sur simap.ch.

5.1.10. **Critéir dhámhachtana**

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: 1. Prix

Cur síos: 1.1. Montant de l'offre en rapport avec le cahier des charges

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: 2. Organisation pour l'exécution du marché

Cur síos: 2.1. Nombre, planification et disponibilité des moyens et des ressources pour

l'exécution du marché (Annexe R6/Adaptée) 40% 2.2. Qualifications des personnes clés

désignées pour l'exécution du marché (Annexe R9/Adaptée) 40% 2.3. Répartition des tâches et des responsabilités pour l'exécution du marché (Annexe R8) 20%

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: 3. Qualités techniques de l'offre

Cur síos: 3.1. Qualités et adéquation des solutions techniques proposées pour l'exécution du marché (R13) 70% 3.2. Degré de compréhension du cahier des charges et des prestations à exécuter (R14) 30%

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 18

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: 4. Références du candidat ou du soumissionnaire

Cur síos: 4.1 Références pour un marché de travaux de construction (Annexe Q9/Adaptée)

100% * 1 référence d'un projet de construction dans le domaine du génie civil : aménagement routier en secteur urbain, achevées, datant de moins de 15 ans et d'un montant 5Mio 30% * 1 référence d'un projet de construction dans le domaine du génie civil : réseaux et/ou collecteurs en secteur urbain, achevée et datant de moins de 15 ans et d'un montant 2Mio 10% * 1 référence d'un projet de construction d'ouvrage d'art neuf en béton armé et au-dessus d'une voie de circulation en service, achevée, datant de moins de 15 ans et d'un montant de 3 Mio. 40% * 1 référence de pose d'un joint modulaire, réalisée et datant de moins de 15 ans et d'un montant 50kCHF. Prestation pouvant être exécutée par un sous-traitant 20%

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 12

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: 5. Organisation de base du candidat ou du soumissionnaire et développement durable

Cur síos: 5.1. Capacité en personnel et formation de base des personnes-clés du candidat ou soumissionnaire – (Annexe Q4/Adaptée) 50% 5.2. Mode opératoire d'exécution du marché face aux exigences et contraintes environnementales (Annexe R10) 50%

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

5.1.11. Doiciméid soláthair

Tá srian ar rochtain ar dhoiciméid soláthair áirithe

Tá eolas faoi dhoiciméid shrianta le fáil ag: [https://www.simap.ch/fr/redirect?](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwsIm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwsIm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwsIm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: Simap.ch

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ní ceadmhach

An bonn cirt atá leis an bhfáth nach féidir an cur isteach leictreonach a dhéanamh: Uirlísí, gléasanna, nó formáidí comhaid nach bhfuil ar fáil go forleathan

Cur síos: Plus d'informations dans la publication officielle sur [simap.ch](https://www.simap.ch)

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Fraincis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 13/03/2026 11:30:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 365 Laethanta

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní fios go fóill

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch
Sonrascú leictreonach: Éigeantach
Úsáidfear ordú leictreonach: níl
Úsáidfear fócaíocht leictreonach: tá
Socrú airgeadais: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Tribunal administratif fédéral

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Voies de droit Le présent appel d'offres peut faire l'objet d'un recours auprès de la Chambre administrative de la Cour de justice, 10 rue Saint-Léger, case postale 1956, 1211 Genève 1, dans les dix jours à compter de sa publication dans la FAO. Le recours doit être signé, se référer au présent appel d'offres et contenir les conclusions dûment motivées avec indication des moyens de preuve.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Office cantonal du génie civil (OCGC) - Service des ouvrages d'art

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Office cantonal du génie civil (OCGC) - Service des ouvrages d'art

Uimhir chlárúcháin: 43518430-51c1-4d4c-80f6-e295865729e4

Seoladh poist: Chemin des Olliquettes 4

Baile: Petit-Lancy

Cód poist: 1213

Foroinn tíre (NUTS): Genève (CH013)

Tír: An Eilvéis

R-phost: simap.soa@etat.ge.ch

Teil.: +41225466300

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Tribunal administratif fédéral

Uimhir chlárúcháin: BVGER

Seoladh poist: Postfach

Baile: St. Gallen

Cód poist: 9023

Foroinn tíre (NUTS): St. Gallen (CH055)

Tír: An Eilvéis

R-phost: info@bvger.admin.ch

Teil.: +41584652626

Seoladh idirlín: <https://www.bvger.ch>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Simap.ch

Uimhir chlárúcháin: CH001

Seoladh poist: Holzikofenweg 36

Baile: Bern

Cód poist: 3003

Foroinn tíre (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Tír: An Eilvéis

R-phost: support@simap.ch

Teil.: +41584646388

Seoladh idirlín: <https://www.simap.ch>

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

2dd46db3-08ca-46ba-9777-94a2731a46a8-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Faisnéis nuashonraithe

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: PROCEDURE

Cur síos ar na hathruithe: Les rectifications suivantes ont été apportées : - Date de remise des offres décalée de 2 semaines - Série de prix pdf + crbx : Cahiers 03 et 07

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: d75bfd10-a388-4b04-b026-6748c7d9f1b5 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 04/02/2026 02:26:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh

Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Fraincis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 85906-2026

Uimhir eagráin IO S: 25/2026

Dáta foilsithe: 05/02/2026